広報としま
暮らし豊かに こころ輝く都市
広聴電話☎3981-1133（夜間、土・日曜日、祝日用留守番電話）
広聴ファクス FAX3983-8117（24時間受付）
区政へのご意見ご要望をお待ちしています。
◇詳細…広聴係内線2141～2
資源保護のため、再生紙を使用しています。
平成9年（1997年）10/25 No.1046 発行：東京都豊島区 編集：企画部広報課 〒170 豊島区東池袋1-18-1 ☎3981-1111 〈毎月5・15・25日発行〉

正念場の都区制度改革

区役所をもっと身近に

都区制度改革は、現在、都の内部団体とされている特別区の制度を改めて、都は広域自治体として都全体を視野に入れた施策に専念するとともに、区は基礎的自治体として区民に身近な地域の施策をその意思と責任により実施していくとするものです。

都区制度改革の大きなステップである法改正が、今、正念場を迎えています。

◆詳細…企画課内線2118、清掃移管担当課内線2192

改革の内容は？

その内容は①法律を改正して区の性格を改めること②都と区の仕事の分担を整理して区ができる仕事を増やすこと③新しい制度にふさわしい財政制度にすることの3点です。

都と区は、こうした内容の制度改革を平成6年9月に合意して平成12年4月の実施を目指して推進してきました。

法改正のタイム・リミット

区の性格を改めるための法律の改正は、改正後の準備期間を考えると、平成10年に国会で議決して改正することが必要です。そのため、早急に国へ法案提出の要請をしなければならない（本来の締切りは9月20日）のですが、区に移す事務の中で、番大きな清掃事業の移管について、都と職員団体との調整がまだ終っていません。

こうした事態の打開を図るため、特別区長会と特別区議会議長会は、都区制度改革の断固たる実現を決議で表明するとともに、都知事および都議会議長、さらに各政党に事態打開の働きかけへの要請を行いました。

区民自治の実現

都区制度改革は、区民に身近な仕事は、区民が区議会と区長を通して決定し実施していくという、民主主義と自治の基本を明確にしていく改革でもあります。

区民の皆さんのご理解とご協力をよろしくお願いします。

制度改革の歩みと今後のスケジュール

平成6年9月　都と特別区が都区制度改革で合意
↓
平成6年12月　都と職員団体が一定の条件整備を前提に清掃事業の移管を合意
↓
平成6年12月　国へ正式に法改正を要請
↓
平成9年10月現在　都と職員団体との間で条件整備の確認協議中
↓
国へ法案提出の要請
↓
平成10年　通常国会で法律改正
↓
平成12年4月　都区制度の改革

決議

特別区が半世紀にわたり熟望し、あらゆる努力を傾けてきた都区制度改革は、都区合意が整い、平成6年12月には、都区の法改正要請が国に正式受理されている。しかしながら、その後の都と職員団体との協議が難航し、今や全てが水泡に帰しかねない危機的状況に立ち至っている。

我々は、住民一人ひとりのよりよい生活を実現するため、住民自らの意思と責任により地域の行政が行われるよう大都市東京における地方自治の充実を求めてきた。

これが、半世紀にわたる都区制度改革の本質である。

今回の改革は、都の広域自治体としての機能を一層充実させ、個々の特別区を大都市東京における基礎的自治体として地方自治法上明確に位置づけ、もって900万区民並びに千200万都民の福祉向上を図ろうとするものであり、正にこれまでの改革の集大成である。

しかし、自治省が法改正の条件としている「清掃事業区移管に係る都の労使間の確認」が難航し、最後のチャンスである平成10年通常国会への法案提出の期限に間に合わないという由々しき事態を引き起こしている。

我々、特別区長会並びに特別区議会議長会は、直ちに緊急要請を行ったが、都知事からは、まだ時間的余裕があり、解決に向け最大限の努力を行うので、いましばらく待って欲しい旨の回答を得たのみであった。

未だ具体的な展望が伝えられないまま、都知事の言う時間的余裕は日一日と失われている。こうした状況に、我々は焦燥し、疑念を懐かざるをえない。

都区制度改革は、都政・区政の最重要課題として、それぞれの議会と都知事・区長が、こぞって推進してきたものである。地方分権の推進が強く求められている今日、このような都区の最重要の政治課題が、都と職員団体との確認という都の内部的問題により決着をみない事態は、地方自治の本旨からして全く理解し難いことであり、地方分権推進の立場からも真に遺憾の極みである。

法改正に向け知事の毅然たる決断を求めるものである。

この上は、大都市東京における新しい自治と分権の実現を果たすため、区民から信託を受けた者として、この危機を打開するよう改めて決意するものである。

記

一、昭和27年以来営々と続けられてきた自治権拡充運動の集大成として、特別区を「基礎的自治体」に位置づける今回の都区制度改革を、断固として実現すること。

一、責任ある行政主体たる都が、自区内処理原則及び資源循環型清掃事業をめざして自信をもって立案した計画に基づき、遺漏なく清掃事業の区移管を実現すること。

一、これらの実現ができないことで、地方分権の流れに逆行し、地方自治の本旨が踏みにじられるようなことは断じて許されない。我々は一歩も後退することなく、改革実現の最後のチャンスである平成10年法改正を断固要請していくものであること。

右、決議する。

平成9年10月7日

特別区長会
特別区議会議長会

平成10年1月に南長崎自転車駐車場がオープンします
駐車場定期利用の方を募集します

都営地下鉄12号線「落合南長崎」駅開設に合わせ、南長崎自転車駐車場（南長崎4の13の5、長崎中学校の目白通り側グランド下）の開設にあたり、定期利用の申請を受け付けます。

◇対象：①身体に障害をおもちで、日常生活を営むにあたり、自転車の利用を欠くことができない方②区内在住、在勤の方③その他※①②③の順で申請を優先します◇利用者の決定：前記対象の順に基づき受付、審査後決定※各対象の申請順位は、往復はがきの消印の日付順。申請数が定期利用台数を超える場合は、利用台数に達する申請順位以降は抽選により詳細順位を決定◇使用料：下表のとおり◇抽選日：12月5日(金)、午後2時から南長崎第二区民集会室（南長崎6の20の15、公開抽選のため見学自由）◇申込み：往復はがきの往信裏面に南長崎自転車駐車場定期利用申請、利用者の①氏名②住所、電話番号③生年月日④職業等（在勤、在学の方は名称、住所、電話番号、学年）⑤昼間の連絡先電話番号⑥希望の種別（自転車か原動機付自転車）⑦駐車場利用の頻度と内容⑧身体に障害をおもちの方は「あり」と記入。

返信表面にも返信先住所を記入し、11月20日（消印有効）までに「交通対策課自転車対策係」へ（一人一通一台で、本人分のみ。区役所住所上部欄外参照）

◇詳細：自転車対策係内線2971～2

※記載もれで利用者（個人）の特定ができないはがきは無効とします。

使用料

種別	定期利用 一般	定期利用 学生	当日利用
自転車	2,000円	1,000円	150円
原動機付自転車（50cc以下のみ）	3,000円	2,000円	—

※原動機付自転車（50cc以下のみ）の当日利用はありません。
※自転車の当日利用は3時間以内の利用であれば無料です

落合南長崎駅周辺を自転車等の「放置禁止区域」に指定の予定です

南長崎自転車駐車場の開設に合わせ、落合南長崎駅周辺を自転車等（原動機付自転車含む）の放置禁止区域に指定の予定です。

放置禁止区域内に放置してある自転車等には、ステッカーなどで警告の後（おおむね1時間以上の駐車）撤去し、保管所へ移送します。なお、返還には自転車1台2千円、原動機付自転車1台3千円の費用が必要です。

詳細については、広報としまでお知らせします。

◇詳細：自転車対策係内線2971～2

放置自転車撤去の際、自転車がチェーン錠等でガードレールなどにくくりつけてある場合、これを切断します。また、切断したチェーン錠等は弁償しませんので、ご注意ください。

●広報としまは、新聞折り込みで配布しています。そのほか出張所などの区施設、区内の駅、公衆浴場などに置いてあります。

「としま百科 '97～'98 わたしの便利帳」を配布しています

皆さんの生活に役立てていただけるよう、区の仕事や施設などをまとめた「わたしの便利帳」と「豊島区案内図」を各家庭にお届けしています。

なお、届いていない場合はご連絡ください。

●**おわびと訂正**…掲載の名簿欄、教育委員の井手、榮氏のお名前は非出、榮氏の誤りでした。また、86頁の上池袋図書館の電話番号は☎3940・1779の誤りでした。お手数ですが訂正してご利用ください◇詳細…広報編集係内線2133～4

第44回 豊島区菊花大会

秋の恒例行事となっている「菊花大会」を開催します。今年も豊菊会の方や区内小中学校の児童、生徒が丹精込めて育てた菊花を展示します。

なお、中池袋公園から南池袋公園に会場が変更となりましたのでご注意ください。

11月1日(土)～12日(水)、南池袋公園◇内容…菊の展示、菊の育て方の指導、菊に関する相談、菊の苗木販売◇詳細…街づくり公社普及啓発係内線2873

お知らせ

豊島区役所 ☎3981-1111

保険・年金

老人医療受給者(70歳以上の方)に医療費の通知をお送りします

皆さんに健康と医療の大切さを考えていただくきっかけとなるよう、また老人保健制度をご理解いただくため、受診された医療費の額をお知らせします。今回の通知の内容は、本年5月に病院などで診療を受けた医療費の総額です。

病院が月遅れで請求した分や3千円以下の医療費については除外してあります。また、医療費の金額は、健康保険適用外の診療費用は含まれていません。

なお、通知に掲載以外の傷病名・療養取り扱い機関名・薬剤名など診療内容についての問い合わせにはお答えできませんのでご了承ください。

通知書は、10月下旬に受診者本人あてにお送りします。

医療費の金額は参考までに、お知らせするもので、これにより特に手続をとる必要はありません。

◇詳細…老人医療係内線2665～7

住民税非課税世帯等の方は入院中の食事代が減額されます

「標準負担額減額認定証」の交付を受け、保険証と一緒に病院に提示することにより、1日730円の入院中の食事代が次のように減額されます。

①住民税が非課税世帯に属する方等／1日650円②前記①の方で申請月以前12か月間に入院が90日を超える方／1日300円◇申請に必要な物…①の場合／保険証、世帯主の印鑑②の場合／①の場合のほかに入院期間のわかる領収書等、減額認定証(すでにお持ちの方のみ)

◇申請先・詳細…給付事業係内線2654～6

国民健康保険料のお支払いは「口座振替」のご利用を

口座振替(自動払込み)をご利用になりますと、毎月の納め忘れの心配がなく、わざわざ銀行等へ納めに行く手間が省けます。

申込みは、預金通帳、口座届出印鑑、保険証を持参のうえ、預金のある銀行、信用金庫、郵便局などの窓口でお願いします。

申込用紙(口座振替依頼書)は、区内の各金融機関や国民健康保険課、出張所にあります。ご連絡いただければ郵送します。

また、金融機関へ行く時間がない方は、国民健康保険課で金融機関への手続をしますので、申込用紙とあわせて返信用封筒もご請求ください。

◇詳細…資格賦課係内線2651～3、2648

高額療養資金をお貸しします

高額療養費は、支給されるまで審査の関係などで診療月から3～4か月くらいかかります。その間医療費が高額のため、医療機関への支払いが困難な方へ、高額療養費に相当する額の9割の範囲内で資金をお貸しします。返済は高額療養費が実際に支給されるときに差し引いて清算します。

なお、⑫などの医療証をお持ちの方は、自己負担額が高額療養費相当額に達しませんので、この貸付けは受けられません。

◇受付期間…診療月の翌月まで◇利子…無利子◇申請に必要な物…①医療機関が発行した保険診療の内容のわかる請求書または領収書②保険証③印鑑(朱肉を使用する物)④銀行口座のわかる物◇詳細…給付事業係内線2655～6

医療費の支払いにお困りのときは

災害や失業などの特別な事情で生活が著しく困難になり、医療費を支払うことができないときは、国民健康保険課にご相談ください。所定の条件に該当した方は、3か月を限度として医療費の一部負担金の免除を受けることができます。

◇詳細…給付事業係内線2655～6

健康

精神障害者保健福祉手帳の交付申請を受け付けます

精神障害者の方の社会復帰、自立および社会参加の促進を図ることを目的に手帳を交付しています。交付を希望される方は保健所へ申請してください。

◇対象…精神疾患のある方で精神障害のため長期にわたり、日常生活または社会生活への制約を受けている方(障害等級は障害年金の1～3級に準拠しています)◇手帳の優遇措置…①通院医療費公費負担申請に当たって医師の診断書は不要②税金の控除(所得税や住民税の障害者控除、利子等の非課税制度、自動車税、自動車取得税の減免など)③生活保護の障害者加算(障害の原因となった傷病について、初めて医師の診療を受けてから1年6か月過ぎている方で、手帳の1級または2級の方が対象)④都立有料公園等の入場料の免除⑤都立有料公園の有料駐車場の利用料免除⑥都営住宅の使用料の特別減額(すでに入居している方で、手帳が1級または2級が交付されている世帯は、所得が一定額以下の場合受けられます)◇申請書類…①申請書②直近の障害基礎年金証書、裁定通知の写し、障害基礎年金を受給されていない方は手帳用診断書③印鑑④手帳を郵送希望の方は430円分の切手※手帳の引き渡し日は、はがきでお知らせすることもできます。ご希望の方ははがきをご持参ください◇詳細…池袋保健所☎3987・4171、長崎保健所☎3957・1191

肺がん検診 後期分(無料)

11月4日～平成10年1月9日まで、豊島区医師会臨床検査センターで実施します。

呼吸器疾患講演会 気管支ぜんそく・慢性気管支炎・肺気腫等でお困りの方へ

治療はうまくいっていますか？ 自分の病気を正しく理解していますか？ これらの疾患の治療は長期にわたります。そのため、正しい知識を持つことが治療には必要です。専門医による最新の治療・薬についての話です。この機会に病気への理解を深め、治療にいかしてください。

11月5日(水)、午後1時30分～3時30分、区民センター音楽室◇対象…気管支ぜんそく・慢性気管支炎・肺気腫等の方◇講師…東京医科大学助教授、市瀬裕一氏◇申込み・詳細…公害保健係内線2525～7

はがき・ファクス記入例

肺がん検診申込み

1. 郵便番号、住所(万一書きも忘れずに)
2. 氏名
3. 生年月日(歳)
4. 性別
5. 電話番号

注意はがきではありません

女性

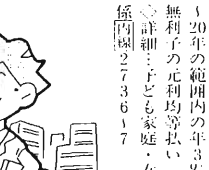
母子福祉資金 女性自立援助資金のご案内

都内に6か月以上居住し、区内に住所のある母子家庭のお母さんまたは配偶者のいない女性の方が、経済的に自立して安定した生活を送るために必要な資金をお貸しします。

◇対象…**母子福祉資金**／母子家庭の母で20歳未満のお子さんを扶養している方、**女性自立援助資金**／①25歳以上の女性で配偶者がいないか、その扶養を受けられない方(所得制限があります)②25歳未満の女性で配偶者がいないか、その扶養を受けられない方で、親、子、兄弟姉妹などを扶養している方◇資金の種類…**母子福祉資金・女性自立援助資金共通**…事業開始資金、事業継続資金、療養資金、生活資金、住宅(増改築)資金、転宅資金、結婚資金、**母子福祉資金のみ**…修業資金、修学資金、就職支度資金、就学支度資金、児童扶養資金※限度額・貸付要件等に違いがありますので、事前に問い合わせてください。特に女性自立援助資金の生活資金は、技能習得資金または療養資金の貸付期間中に限りお貸しする資金です◇償還方法・利子…資金の種類により3～20年の範囲内の年3%または無利子の元利均等払い

◇詳細…子ども家庭・女性相談係内線2736～7

子ども



「就学時健康診断のお知らせ」は届きましたか

教育委員会では、来春小学校へ入学されるお子さんに、「就学時健康診断のお知らせ」をお送りしました。平成3年4月2日～平成4年4月1日までに生まれたお子さんが該当します。通知の届いていない方、名前などにまちがいのある方は至急ご連絡ください◇詳細…学事係内線3431～3

就学前までの乳幼児の医療費を助成します

医療費のうち保険診療の「自己負担分を助成します。資格取得日以降は、9月1日の健康保険法等の改正による薬剤の一部負担金も助成対象となります。医療証が使えない医療機関等で診療を受け、薬剤の一部負担金が生じた場合は、領収書に保険診療点数、金額とともに、薬剤一部負担金額も明記してもらってください。

◇資格取得日…①生出生から14日以内の申請は出生日②転入から14日以内の申請は転入日③その他は申請日から

●**3歳未満のお子さんの医療証は都内で使えます。**

保護者の所得制限なし。

●**3歳以上のお子さんの医療証は豊島区内の契約医療機関で使えます。**

保護者の所得制限あり。

(左表参照)

●**満3歳を迎える乳医療証をお持ちの方**

保護者の所得が制限を超えていない方には、満3歳到達月の末日までに新しい医療証を送ります。

※**医療証の交付申請をされる場合は、事前に必要書類等お問い合わせください。**

◇詳細…児童給付係内線2743、2716

扶養人数	所得制限額
0人	335万8千円
以降1人増すごとに30万円加算	

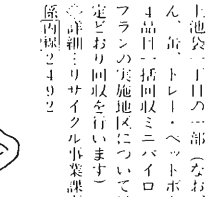
※保護者の所得金額から控除額(老人扶養控除、医療費控除、障害者控除など)を差し引いた額が、上記の制限額未満であれば医療費の助成が受けられます。

作って食べてみよう離乳食

赤ちゃんの発達に合わせた離乳食をすすめるために、実際に離乳食を作って食べさせてみませんか。

11月11日(火)、千早社会教育会館、14日(金)、勤労福祉会館いずれも午後1時～3時(月齢により時間変更の場合あり)◇対象…生後3～14か月児と保護者の方◇内容…離乳食の実習、硬さ、食べる量、食べさせ方等◇定員…各日20組(申込み順)◇持参する物…筆記用具、エプロン、三角きん、おぶいひも、赤ちゃんの食事用前掛け

大工さんをあっせんします



街づくり公社では、区民の方で住宅を修理、改装等したいが大工さんが見つからない方に、区内の建築組合を通して施工業者を紹介します。

建築組合から指定を受けた職人さん等がお伺いして、工事の相談・見積り・契約・施工を責任をもって行います。

家の修繕・改装・増改築・門塀・車庫・物置等の工事などいつでもご相談ください。

その他、各建築組合で運営している豊島区住宅相談連絡会による「住まいの増改築相談」も毎月第1・3金曜日、午前10時～午後3時まで区民センター2階で行っていますのでご利用ください。

◇詳細…街公社街づくり第3係内線2884

くらし

11月3日祝のトレー・ペットボトルの回収日を変更します

11月3日が祝日のため、回収日を、翌日4日(火)に変更します(ただし、巣鴨親和町会、巣鴨三親町会、巣鴨四丁目協和町会の地域については、4日が巣鴨地蔵通りの縁日のため、翌々日5日(水)に変更となります。ご注意ください)。

◇対象地域…巣鴨、西巣鴨、北大塚、南大塚一丁目の一部、上池袋一丁目の一部(なお、びん、缶、トレー・ペットボトル4品目一括回収ミニパイロットプランの実施地区については予定どおり回収を行います)

◇詳細…リサイクル事業課事業係内線2492

申込み・詳細…児童女性部管理課給食指導へ内線2727

平成9年度特別区民税・都民税(普通徴収分)第3期の納期限は、10月31日(金)です◇詳細…収納管理係内線2341

11月4日㈫から区役所来庁者自転車置場を変更します

区役所本庁舎外周の来庁者自転車置場の使用を、10月31日㈮までとし、代わりに11月4日㈫から分庁舎A館脇に自転車置場を開設します。

これは本庁舎耐震補強工事のため、庁舎外周に仮囲いを設置することに伴うもので、耐震工事が終了するまでの期間の対応となります。

ご来庁の皆さんには大変ご迷惑をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いします。

なお、本庁舎外周の道路に設置されているパーキングメーターも11月上旬以降、順次使用できなくなります。

●区役所本庁舎耐震補強工事

切迫性が指摘される大地震に備え、防災拠点である庁舎の機能維持と来庁された方等の安全を確保するために実施するものです。

【工事期間】

11月～平成12年6月

（2年8か月）

【工事内容】

基礎免震工法＊建物（本庁舎）の最下部と基礎との間に免震装置を設置し、地震の震動を建物本体に極力伝えなくします。

【庁舎利用への主な影響】

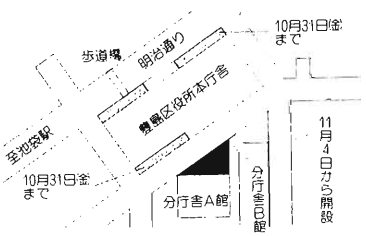
①本庁舎外周部は、正面玄関等の出入口を除き仮囲いを設置するため使用が制限されます。

②本庁舎地下階は、すべて使用ができなくなります。

③来庁者駐車場の利用を休止したほか、来庁者自転車置場と夜間・休日受付窓口の場所を変更します。

※なお、地上階はこれまで同様使用でき、窓口等の業務も通常どおり行います。

◇詳細…庁舎管理係内線2226、営繕計画調整主査内線3153



街づくり公社が11月4日㈫から移転します

街づくり公社（区役所分庁舎B館1階）は、11月4日㈫から、区民センター3階に事務所を移転します。

区民の皆さんにはご迷惑をおかけしますがよろしくお願いします。

なお、電話は引き続き区役所の代表番号へお掛けください。

◇詳細…当公社庶務係内線2872

さあ！いらっしゃい！ 野菜天国・果物王国 まつり'97

皆さんおなじみの巣鴨の青果市場のお祭りです。みんなで一緒にお楽しみください。

野菜や果物・関連食品を即売コーナーで潮恩大売り出しのほかフリーマーケットもあります。

また、楽しい福引き等もあり、景品を多数用意しています。

10月26日㈰（雨天決行）

午前10時～午後2時（ただし、潮恩大売り出しは売り切れ次第終了）

東京都中央卸売市場豊島市場（国道17号沿い）◇主催…東京都青果小売商団体協議会豊島市場実行委員会◇後援…豊島区◇詳細…東京都青果物商業協同組合豊島支部☎3918・7371

※駐車場、駐輪場があります。

第9回 ふくしまつり

「ふくしまつり」は区民の皆さんが福祉を通じて楽しく交流できるお祭りです。

12月7日㈰ 午前10時～午後3時 豊島公会堂、区民センター、ECOとしま（生活産業プラザ）、中央保健福祉センター、中池袋公園◇主催…豊島区、社会福祉協議会◇詳細…障害者福祉係内線2625

展示作品募集

「ふくしまつり」で個人やグループの活動・作品などを展示してみませんか。区内で福祉活動をされている方やグループを対象に日ごろの活動をパネルなどで展示します。

搬入は12月6日㈯で、搬出は当日終了後になります。

なお、展示スペースには限りがあります◇申込み・詳細…11月4～20日までに障害者福祉係へ内線2625

送迎バスを運行します

当日、来場が困難な方を対象に送迎バスを運行します。あらかじめ予約が必要で、コース等は申込状況をみて後日連絡します。

◇申込期間…11月4～21日◇申込み・詳細…心身障害者福祉センターへ☎3953・9441、FAX3953・2811

ミニステージ出演者募集

カラオケ、合唱、バンド、舞踊、マジックなどたくさんの応募をお待ちしています。

◇対象…区内在住、在勤の障害者の方（個人・グループ）◇申込期間…11月4～21日◇申込み・詳細…心身障害者福祉センターへ☎3953・2811、FAX3953・9441

社会福祉協議会「イメージキャラクター」募集

誰からも親しまれる"社会福祉協議会"を目指して、イメージキャラクターの募集を行います。皆さんが考える「ふくし」をイラストにしてみませんか。

◇対象…どなたでも◇募集内容…人、動物、架空の生き物などで、社会福祉協議会のイメージを表現したイラスト◇サイズ等…はがき大で両材は自由。何点でも可◇注意事項…応募作品は返却しません。入賞作品の版権は主催者に帰属します◇選考…第1次通過作品を入賞とし、その中から「ふくしまつり」来場者の投票により最優秀賞を決定◇賞…最優秀賞と金長賞に賞品、入賞者に記念品を贈呈◇申込み・詳細…往復はがきにイラストを記入し、イメージキャラクターの愛称を付け、氏名、住所、電話番号、年齢、勤務先名（学校名）を記入し、11月25日までに「〒170 豊島区東池袋1の20の10 豊島区社会福祉協議会内 豊島ボランティアセンター」へ郵送、または持参☎3984・9375

ボランティア募集

「ふくしまつり」をお手伝いしてくださる方を募集します。

◇内容…①介助や遊び相手②「ふくしまつり」を一緒に楽しく盛り上げてくれるイベントスタッフ③当日の運営④16ミリの上映（操作講習終了証をお持ちの方）等◇ボランティア説明会…11月28日㈮ 午後6時30分～8時 ECOとしま（生活産業プラザ）7階会議室

◇申込み・詳細…豊島ボランティアセンター☎3984・9375

11月の家族介護者教室 陽だまりフォーラム 老人保健施設見学会

当園通園者の家族で清瀬市にある老人保健施設「ラピアンロージェ」を見学します。高齢者の介護をしている方、介護に関心のある方、ご一緒にどうぞ。

11月6日㈭ 午後2時30分～4時◇交通機関…電車とバス（交通費は自己負担）◇申込み・詳細…長崎第二豊寿園☎5966・2564

保健所カレンダー

11月

※受付時間は下記の（ ）の時間です

事業名	池袋保健所☎3987－4171	長崎保健所☎3957－1191
乳児健康診査（4カ月児）	4・18日㈫（1：00～2：00）	11・25日㈫（1：30～2：30）
ツベルクリン反応検査（4歳未満の方）		
結核予防接種（BCG）（4歳未満の方）	6・20日㈭（1：00～2：00）	13・27日㈭（1：30～2：30）
1歳6カ月児健康診査	7・14日㈮（9：00～10：00）	27日㈭（9：00～10：00）
3歳児健康診査	11・25日㈫（1：00～2：00）	20日㈭（1：00～2：00）
歯科衛生相談（4歳未満の方）	6・13・20・27日㈭（9：00～10：30）	4・11・18・25日㈫（9：00～10：30）
一般健康相談（健康診断日）	毎月19日㈭予約制 中小企業健診は予約制	10・17日㈪（9：00～10：30）予約制
一般健康相談（健診結果・診断書交付）	毎日、翌週月曜日（9：00～16：30）中小企業または翌週後の月曜日	健診の翌週月曜日（9：00～10：30）
生活習慣（成人）病相談	19日㈭（1：00～2：30）	7日㈮（1：30～2：30）
成人歯科相談	26日㈭（1：30～2：30）	――
こころの相談	――	14日㈮（1：30～2：30）予約制
機能訓練	17日㈪（1：00～）	21日㈮（1：00～3：30）
母親学級	7・14・21・28日㈮（1：00～3：30）	5・12・19・26日㈭（1：30～4：00）
健康体操教室	10・17日㈪（10：00～11：30）	
酒害相談	13・27日㈭（1：30～）〈事前にご相談ください〉	――
高齢者こころの相談	――	4日㈫（1：30～3：30）予約制
胃がん検診	――	6日㈭・19・26日㈭（9：15～）予約制
住民健診	12・26日㈭（1：00～2：30）予約制	19日㈭（1：30～2：30）予約制
デイケア	毎週火・水・金曜日〈事前にご相談ください〉	毎週月・水・木曜日〈事前にご相談ください〉
エイズ電話相談	9：00～正午、1：00～5：00	

母子健康相談11月の日程

池袋保健所担当分	4日㈫	巣鴨第一児童館	午前9：30～10：30
	11日㈫	南大塚児童館	
		池袋本町児童館	
	12日㈬	西池袋児童館	
	13日㈭	池袋保健所	午後1：30～2：30
	17日㈪	善十出張所	
	18日㈫	雑田児童館	午前9：30～10：30
	21日㈮	池袋第一児童館	
長崎保健所担当分	7日㈮	要町第一児童館	午前9：30～10：30
	10日㈪	南長崎第二ことぶきの家	午後1：30～2：30
	13日㈭	南長崎第二児童館	午前9：30～10：30
	17日㈪	長崎保健所	午後1：30～2：30
	19日㈬	要町第二児童館	午前9：30～10：30
	20日㈭	高松児童館	

けやき 60歳以上の区民の方へ

ちぎり絵教室

11月6・20日、12月4・18日の木曜日（全4回） 午後1時30分～3時 池袋ことぶきの家◇内容…「田舎家の寄せしき」「椿」色紙2枚◇講師…菊地ツル代氏◇費用…2千円（材料費）◇定員…20名（先着順）◇申込み…10月27日から本人が直接当館窓口へ◇詳細…当館☎3982・9658

干支手芸教室

11月7・14・21日の金曜日 午後1時30分～3時 西巣鴨ことぶきの家◇内容…来年の干支飾り（見本を当館に展示）◇講師…菅原房子氏◇費用…800円（材料費）◇定員…30名（先着順）◇申込み…10月27日から費用を添えて本人が直接窓口へ（電話不可）◇詳細…当館☎3918・4197

手芸教室

11月12・19・26日の水曜日 午後1時30分～3時30分 上池袋ことぶきの家◇内容…干支飾り寅の置物（見本を当館に展示）◇講師…菅原房子氏◇費用…800円（材料費）◇定員…25名（先着順）◇申込み…10月28日から費用を添えて本人が直接当館窓口へ（電話不可）◇詳細…当館☎3576・6916

歌の時間（後期）

11月12日～平成10年3月25日までの毎月第2・4水曜日 午前10時～11時30分 南大塚ことぶきの家◇内容…やさしいコーラス◇講師…瀧上尚子氏◇費用…無料◇定員…45名◇申込み…10月27～30日までにはがきを持って当館へ。または往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を記入し、10月30日（必着）までに「〒170 豊島区南大塚2の36の1 南大塚ことぶきの家」へ※はがき抽選日は11月5日、午前10時◇詳細…当館☎5976・4399

●おわびと訂正…10月15日号2面お知らせ欄の「みんなでたのしくリハビリ体操」の表中の西巣鴨ことぶきの家の日程は、毎月第3木曜日の誤りでした。

◇詳細…池袋保健所健康推進課☎3987－4171

第45回精神保健福祉普及週間 あなたのこころの健康 応援します

10月27日～11月2日

第45回精神保健福祉普及週間推進標語

「すすめよう心の健康 ささえよう社会参加」

◇詳細…
●池袋保健所健康推進課 ☎3987・4171
●長崎保健所健康推進課 ☎3957・1191

"こころの病"気付いていますか

私たちのこころは、精神的・肉体的ストレスがたび重なると負担がかかってきます。気分がすぐれなかったり、身体の不調となって現れてきたりするだけでなく、仕事や家庭生活にも支障が出てくることもあります。だれにもわかってもらえずに独りで"こころを病んで"いたことに思い当たる方も多いのではないでしょうか。

生活障害に対する理解

私たちは、ちょっとしたこころの変化から、次第に精神的な不調や様々な症状に長く苦しむ状態に落ちいることがあります。こころの病や精神障害と呼ばれる病気について皆さんはどの程度ご存じですか？

最近では精神疾患に対し精神療法や薬物療法が確立されてきたため、入院治療だけでなく通院しながら地域で生活していくことができるようになってきています。しかし、治療により症状は治まっても生活障害（生活のしづらさ）と呼ばれる次のような困難を抱えがちです。

・仕事の能率が上がらない、意欲的になれない
・衣食や金銭の管理ができない、社会のサービスや制度などを有効に利用することが苦手
・人との付き合いが下手、融通が利かないなど

生活障害をもっている方の多くは就労の場の確保が難しく、なかなか経済的な自立を図れないでいます。病気を隠さないで自分に合った所で働ける場所を求めているのが現状なのです。

「精神保健福祉」という言葉には治療やリハビリテーションだけでなく生活障害を抱えている方々にとって、居住・雇用・経済面における福祉的サービスの充実が必要なのだという大切な意味が込められています。家庭や地域社会で障害をもっている方が自立するためには、「障害者にも住みよいまちづくり」を推し進めることが今求められているのです。

ノーマライゼーションの理念を持って

本年2月に長崎保健所で「第2回長崎こころまつり」を実施しました。障害をもつ方と地域住民の方との交流を通じて相互理解を深めるとともに、「だれもがいずれは年老いて何らかの障害をもつ」という自分自身の問題として住みやすいまちづくり提案をしていただきました。次は、その一例です。

・健常者と精神障害者が共に住むことのできるまちを
・グループホームが全国的に広がって多くの障害者が住み慣れた所で暮らせたらいい
・こころの病をもった人も受け入れてもらえる職場を作ってほしい

私たちはだれでも加齢や環境の変化とともに生活上の障害をもつ可能性があります。「健康な人たちとともに障害をもつ人も一緒に生活をする社会そのものが普通の社会である」というノーマライゼーションの理念を忘れず、皆さんの温かいご理解とご協力をお願いします。

こころの問題で悩んだら まず保健所にご相談を！

一日に「こころの問題」と言っても、その中身は、実にいろいろな内容があります。

◇依存症（嗜癖）
アルコール、ギャンブル、薬物、仕事など
◇ノイローゼ（神経症）
◇不眠◇拒食・過食
◇閉じこもり◇虐待
◇家庭内暴力◇痴ほう

これらの他にも
◇まわりの人と、うまく付き合えない
◇子育てが思うようにいかないなども、こころの問題です。

また、次のような心身の変化も、こころの病の兆候とも言えます。

◇怒りっぽくなった
◇なんとなく不安である
◇ささいなことが気になる
◇人の視線が気になる
◇首や肩凝りがひどい
◇食欲がない
◇体がだるく根気がない

最近話題になっている「ダルトチルドレン」[注]も、こころの問題から発しています。

これらの内容は、マスコミなどでも頻繁に取り上げられているものがほとんどです。それだけ「こころの問題」は、現代社会において多くの人が悩み、解決の糸口を求めていると言えるのではないでしょうか。

悩んでいるのは、あなただけではありません。ひとりで抱え込まないで、相談できる所を見付けてください。

保健所でも、医師・心理・保健婦が、電話や面接、家庭訪問等で、相談を受けながら、解決に向けてのお手伝いをしていきます。

相談は、随時受け付けていますが、医師による相談など、予約が必要なものもあります。

注「アルコール依存症、ギャンブル依存等の家族の下で育ち、成人した人」を指す。

高齢者こころの相談（痴ほうやこころの病でお困りの方へ）

痴ほうをはじめ高齢者のこころの病等で悩んでいるご本人、またはそのことで困っているご家族、親せき、友人等の方はいらっしゃいませんか。

痴ほう予防は、生活習慣病と同じように普段から健診を受け、他の病気以上に早く気付くこと、そして早く手を打つことが大切です。生活の見直しをして、生き生きとその人にあった楽しい暮らしをしましょう。

ご本人や周囲の方が"おかしいな""困ったな"と感じたときはお気軽にご相談ください。保健婦が随時相談をお受けします。

また、月1回専門医の相談日を設けていますのでご利用ください（予約制）。なお、相談日当日は「家族会」も開いています。ご家族だけに限らず親せき、友人、地域の人も含め一緒に考えていきましょう。

デイケア（精神障害者生活支援事業）のご案内

保健所では精神障害の方（こころの病をもつ方）の社会復帰を応援する場としてデイケアを実施しています。

「人と付き合うのが苦手」「行き場がなくて家に閉じこもってしまう」「働きたいが自信がわかない」等の悩みを抱えている方はいませんか。こころの病というのは、治療を受けて病状が落ち着いてもうまく社会で生活していけるようになるためには時間が必要です。デイケアではそのような方々のために一日も早く社会にとけこめるようお手伝いをしています。

デイケアでは様々な活動をしています。ミーティングでいろいろなことを話し合ったり、スポーツで身体を動かしたり、みんなで料理を作って食事をしたり、ときには外出もします。このようなグループ活動を通して、一人ではなかなかできないことを体験し地域社会で生活していく自信や力をつけていきます。また、同じこころの病をもつ方同士、悩みを話したり仲間をつくっていく場でもあります。

社会復帰と一言でいっても「働くための準備段階として利用したい」という方から「家から一歩外に出る機会をつくりたい」という方まで目標は人それぞれです。そこで保健婦と心理が一緒にグループ活動をしながら利用する方々の相談にのり、それぞれの目標達成のお手伝いをしています。

デイケアの利用についてはご本人だけでなく、ご家族の方も気軽に最寄りの保健所へご相談ください。相談のうえ、見学をしていただきます。

●池袋保健所
（毎週火・水・金曜日）
●長崎保健所
（毎週月・水・木曜日）

アルコール依存症は病気！

昔から、お酒は「百薬の長」とも、「人と人をつなぐ潤滑剤のようなもの」とも言います。確かにお酒のあるところには笑顔が多く見受けられることもあります。

しかし、ときとしてその同じお酒が「人と人とを引き離すカッター」となったり、「万病の元」となってしまいます。

毎日、様々な理由を付けては、お酒を飲み、酔いつぶれたり、どなり散らす。家族に暴力をふるう。大切な人や会社の人とけんかをしては、そのうちまわりの人に相手にされなくなってしまった。あなたのまわりには、こうしたお酒で困っている方はいませんか？

中には、家族や会社でのトラブルはほとんどないものの、肝臓病や糖尿病などの内科疾患でたびたび入院したり、しかも、入院した病院でも、隠れて飲んでいるという人もいます。

こんな人が実は〈アルコール依存症〉と言われる病気の人なのです。

アルコール依存症を「お酒の誘惑に勝てない意志の弱い人がなる病気」と考えている人がいるようですが、それはまったくの誤解です。その証拠に、専門家はアルコール依存症の人に対して、「意志を強く持ちなさい」とは決して言わないのです。

アルコール依存症の人は、自分の心の一部分だけを見つめて自分を嫌っています。ですから、実は治療に大切なのは、愛情に裏打ちされた援助なのです。

保健所ではアルコール依存症になってしまった人に、「自分を受け入れられるようになるための」グループ・ミーティングを行ったり、そのご家族とともに、「本当の愛情に裏打ちされた援助とは何か？」といったことを一緒に考えるためのグループ・ミーティングを行っています。

保健所の保健婦や心理へご相談ください。

家族そろって楽しい旅を！ 国民健康保険保養施設のご案内〈旅館・民宿〉

豊島区の国民健康保険に加入している方の保養と健康増進のために、一般の宿泊料金より比較的安く、安心してご利用いただけるよう関東近辺の温泉・保養地の旅館、民宿と年間契約をしています。

1年間を通して契約していますので、家族そろってお気軽にご利用ください。

施設・宿泊料金

左表のとおり

表中の料金は、2人以上で利用する場合の1泊2食付「1人分の料金」です。料金は、直接旅館、民宿でお支払いください。

予約申込み

希望の旅館等へ直接電話でお申し込みください。国民健康保険の指定旅館として利用すること、利用日、利用人数を伝えてください。

指定旅館利用券

予約が取れましたら「指定旅館利用券」に必要事項を記入し当日旅館に提出してください。「指定旅館利用券」は国民健康保険課、出張所にあります。

注意事項

①利用時間は、利用当日の午後3時から最終日の午前10時まで
②申込み後の取消しは、キャンセル料がかかる場合があります。

◇詳細…給付事業係 内線265～9

険保養施設（指定旅館）

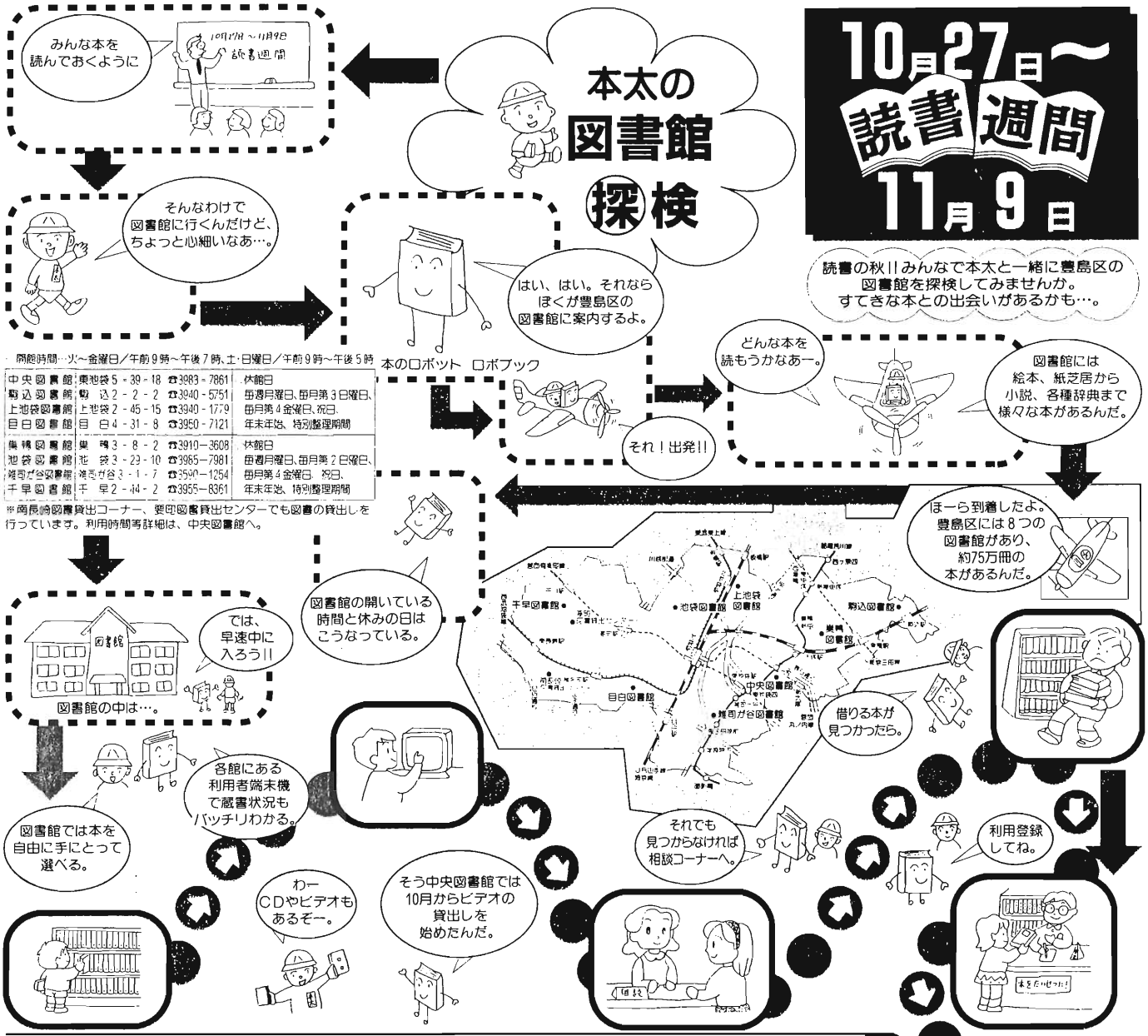
地名	旅館名 予約先電話番号	契約宿泊料金（円） 平日	休前日	休日
鬼怒川	鬼怒川プラザホテル ☎3834-5995	13,000	18,000	13,000
川治	高原荘 ☎0288-78-0050	9,000	12,000	12,000
伊香保	ホテル銀水 ☎0279-72-3711	7,000	12,000	7,000
			2～3名割増	
	力のうや ☎0279-72-2662	13,000	15,000	13,000
上牧	ホテル辰巳館 ☎3437-0456	10,000	14,000（金曜含）	10,000
四方	四鳳館 ☎0279-64-2001	9,000	12,000	10,000
			バス・トイレ付割増	
草津	遠州屋 ☎0279-88-2622	13,000	16,000	13,000
	ホテルスパックス草津 ☎0279-88-2333	9,500	13,000	10,000

地名	旅館名 予約先電話番号	契約宿泊料金（円） 平日	休前日	休日
北軽井沢	北軽井沢高原ホテル ☎0279-86-3331	7,000	8,000	7,000
八塩	ヤシオカン ☎0274-52-2651	9,000	10,000	9,000
越後湯沢	高半ホテル ☎0257-84-3333	8,000	10,000	8,000
土湯	ホテル向滝 ☎0245-95-2121	10,000	13,000	10,000
鳴子	ホテル黒潮 ☎0479-22-7844	9,000	10,000	9,000
浜金谷	金泉館 ☎0439-69-2629	8,000	8,000	8,000
			バス・トイレ付割増	
和田浦	民宿安田 ☎047-047-2697	6,800	6,800	6,800
三富村	民宿日の出荘 ☎0553-39-2100	5,500	5,500	5,500
白州町	プチホテル甲斐白州 ☎0551-35-3031	8,000	9,000	9,000

10月27日～読書週間 11月9日

本太の図書館探検

読書の秋!!みんなで本太と一緒に豊島区の図書館を探検してみませんか。すてきな本との出会いがあるかも…。



開館時間…火～金曜日／午前9時～午後7時、土・日曜日／午前9時～午後5時

中央図書館	東池袋5－39－18	☎3983－7861	休館日
駒込図書館	駒込2－2－2	☎3940－5751	毎週月曜日、毎月第3日曜日、
上池袋図書館	上池袋2－45－15	☎3940－1779	毎月第4金曜日、祝日、
目白図書館	目白4－31－8	☎3950－7121	年末年始、特別整理期間
巣鴨図書館	巣鴨3－8－2	☎3910－3608	休館日
池袋図書館	池袋3－29－10	☎3985－7981	毎週月曜日、毎月第2日曜日、
雑司が谷図書館	雑司が谷3－1－7	☎3590－1254	毎月第4金曜日、祝日、
千早図書館	千早2－44－2	☎3955－8361	年末年始、特別整理期間

※南長崎図書貸出コーナー、要町図書貸出センターでも図書の貸出しを行っています。利用時間等詳細は、中央図書館へ。

利用案内

利用登録

住所の確認できるもの（保険証、学生証、免許証など。小学生以下不要）を提示のうえ、最寄りの図書館へ。全館共通の利用カードを発行します。

貸出し・返却

◇貸出し…図書10冊以内、CD3組以内（中央図書館、上池袋図書館のみ）、ビデオ2組以内（中央図書館のみ）

◇期間…15日間

◇返却…図書はどの図書館でも返却できます（閉館中は返却ポストをご利用ください）。CD、ビデオは必ず借りた図書館のカウンターに返却してください。

リクエスト・予約

所蔵していない図書は、他の図書館から借りたり購入してリクエストにおこたえします。貸出中の図書、CD、ビデオは、予約により順次貸し出します。

その他のサービス

◇点字図書館（ひかり文庫）…視覚障害者の方々のために点字図書、録音図書の貸出し、対面朗読等のサービスを行っています。

◇そよかぜ文庫…高齢者、身体の不自由な方々のために、図書、テープなどをご家庭にお届けします。

都市型ケーブルテレビ 11月の番組ご案内

10月1日に第1期区域で開局した都市型ケーブルテレビ（CATV）では、区民の皆さんの身近な話題、区からのお知らせなどを放映しています。

10月は開局記念番組、「すばらしきシネマ・パラダイス」、「文芸坐〈半世紀〉」をはじめ、大塚阿波踊りなど様々な催しを放映しましたがご覧になりましたか。

11月は下記の内容で放映しますのでお楽しみください。

また、ケーブルテレビをご覧になれない方には、区制作番組のビデオを貸出ししています。

◇詳細…広報映像主査（内線2138、豊島ケーブルネットワーク㈱☎0120・59・5144（フリーダイヤル））

豊島区制作番組「こちら豊島区役所です」

毎日午前9時30分・午後1時・8時からの各30分間放映します。

特集企画

ストップ・ザ・ポイ捨て！

豊島区のさわやかな街づくり他

区政情報

文字によりイベント、施設利用案内などをお知らせします。

としまテレビ製作番組

としま～る

あなたの情報いただきます

特集としま

民俗芸能inとしま

鬼子母神御会式ほか

区内町会からのお知らせ11月号

演劇の時間

池袋モンパルナス

平成9年度国民健康保

地名	旅館名 予約先電話番号	契約宿泊料金（円） 平日	休前日	休日
伊東	伊東ガーデン ☎3897-3841	10,000	14,000	10,000
	山平旅館 ☎0557-37-4178	13,000	17,000	15,000
赤沢	松登苑 ☎0557-53-0307	8,000	8,500	8,500
伊豆長岡	古奈家 ☎0559-48-1770	12,000	14,000	14,000
下田白浜	ホテル伊豆急 ☎3463-8201	13,500	17,000	13,500
熱海	熱海偕楽園 ☎0557-80-2111	12,000	14,000	12,000
	カど半別館 ☎0557-81-3661	10,000	12,000	10,000
湯河原	双美荘 ☎0465-62-2158	11,000	13,000	11,000

地名	旅館名 予約先電話番号	契約宿泊料金（円） 平日	休前日	休日
湯河原	青地荘 ☎3412-8761	12,000	16,000 2～3名割増	14,000（金曜含）
	ホテル桜園 ☎0465-62-8221	10,000	13,000	10,000
箱根湯本	箱根湯本ホテル ☎3262-3587	13,500	18,000 2名割増	15,000（金曜含）
強羅	静観閣照本 ☎3624-2421	15,000	18,000 2～3名割増	15,000
真鶴	一望閣 ☎0465-68-1251	11,000	13,000	11,000
秩父	秩父ホテル ☎3986-1221	9,800	12,500	9,800
鬼怒川	水明館 ☎3663-7858	9,000	12,000	9,000
	ホテル錦泉閣 ☎0288-76-2200	12,000	16,000	12,000

第25回豊島区消費生活展
未来とくらしの生き生き豊島
11月6日(木)～8日(土)　午前10時～午後5時
区民センター　（8日は午後4時まで）

消費生活展は区内の消費者グループの皆さんが、イラスト・作品などによって、暮らしの中の身近な疑問や情報について、日ごろから調査研究および実践した活動の成果を紹介し、生活に新たな提案をします。何か一つでも参考になり、皆さんの生活を見つめ直すきっかけになればと考えています。当日はお楽しみ抽選会や試食・工作等、楽しいイベントもありますので、皆さんお誘い合わせのうえ、お越しください。

◇発表グループ名等…下表のとおり◇主催…第25回豊島区消費生活展実行委員会◇詳細…消費生活係☎5992・7015

グループ名	発表内容
グループ筍	「本当に豊かな学校給食」とは…いっしょに考えてみませんか？
グループ・ラルゴ	ストレス過剰の生活の中の紅茶の効能は？
コープとうきょう豊島区組合員委員会	大地震が今起こったら…あなたはどうしますか？
東京第一友の会雑司が谷方面	住まいを清潔に保ち使いやすくするには？
東京保健生協雑司が谷地区	体脂肪や血圧を実際に測ってみて理想の食生活を考えて見ましょう
東都生活協同組合豊島支部	農薬は本当に安全!?　色々調べてみました
豊島・健康と環境を守る連絡会	次世代のために私たちができるリサイクルは？
豊島区婦人団体協議会	大豆の成分や効能、料理法などを紹介します
六美会	健康増進のためのみその効果とは？
リフォームの会	ひもを使って自分だけの人形やブローチをつくってみましょう
関東電気保安協会	電気を正しく安全に使うには？　電気安全の相談なら何でもどうぞ
日本毛髪科学協会	髪のことなら何でもお答えします。毛髪チェックもあります
東京食糧事務所	お米なんでも相談コーナー

事業者の皆さん

お勧めします「下請企業情報システム」

区では今年7月、区内産業の振興に資するため、財東京都中小企業振興公社の「下請企業情報システム」を導入しました。これにより、区内中小企業に対して製造業を中心とした区内外の最新の受発注取引情報を提供することができるようになりました。この他このシステムでは、区からは催し等のご案内を、公社からは受発注取引のあっせん、情報誌の送付等を行うこととしています。

事業者の皆さんがこれらのサービスを受けるためには、システムへの登録が必要です。登録の際は提供等に際しての費用は一切不要です。この機会に、登録されてはいかがでしょうか。

なお、システム導入に伴い、豊島区中小企業相談室相談員が、皆さんの事業所に説明にお伺いする場合があります。その際には、経営全般に関する相談もお受けします。

◇申込み…中小企業相談室☎5992・7022◇詳細…中小企業対策室☎5992・7013

東京都魚類消費拡大啓発事業

「お魚料理講習会」参加募集（保育付き）

魚のおろし方から、やさしい基本料理とその応用まで、おなじみの料理研究家の先生が親切に指導します。

11月11日(火)　午前10時～午後1時30分　ECOとしま（生活産業プラザ）5階くらしの実習室◇献立…①豆鯖魚片（サバのあんかけ）②イカときゅうりの辛子酢みそ和え③アジちらしずし④サバと野菜の五目汁◇講師…坂井幸子氏◇費用…無料◇定員…24名◇保育…2～6歳のお子さん◇後援…豊島区◇申込み…往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号、保育希望の方はお子さんの氏名、年齢を記入し、11月5日（必着）までに「〒170豊島区東池袋1の20の15　ECOとしま（生活産業プラザ）内消費生活センター〈お魚料理講習会〉係」へ

◇詳細…消費生活係☎5992・7015

特定計量器定期検査（機械式はかり）
～営業等で"はかり"をご使用の方へ～

正確な「はかり」でも、繰り返し使用しているうちに精度や性能が劣化してきます。

このため、営業等で「はかり」をご使用の方は、使用中のはかりが正確な状態に維持されているかどうか2年ごとに検査を受けなければなりません。

そこで、使用中の機械式はかりの定期検査を実施します。

◇検査日・対象地区等…左表のとおり◇時間…午前9時30分～午後3時30分◇対象…「機械式はかり」を営業等で取引、または証明上の計量に使用されている方◇詳細…東京都計量検査所☎5470・6638、消費者相談係☎5992・7016

検査日	対象地区	検査会場
11月4日(火)	南大塚1～3丁目、北大塚1～2丁目	勤労青少年センター
5日(水)	高田1～2丁目、雑司が谷1～2丁目、南池袋4丁目	高田小学校
6日(木)	池袋本町1～4丁目	池袋中学校
7日(金)	長崎4～6丁目、千早2～4丁目、要町3丁目	千早中学校
10日(月)	南池袋1～3丁目、目白1～2丁目、雑司が谷3丁目、高田3丁目	雑司谷小学校
11日(火) 12日(水)	長崎1～3丁目、南長崎1～6丁目	椎名町小学校
13日(木)	東池袋1～5丁目	時習小学校
14日(金)	要町1～2丁目、千川1～2丁目、高松1～3丁目、千早1丁目	要町小学校
17日(月) 18日(火)	駒込1～7丁目、巣鴨1～5丁目、西巣鴨2～4丁目、市場関係	東京都中央卸売市場豊島市場
19日(水)	上池袋1～4丁目、北大塚3丁目、西巣鴨1丁目	豊成小学校
20日(木)	西池袋1～5丁目、目白3～5丁目	池袋第三小学校
21日(金)	池袋1～4丁目	池袋第五小学校

「マンション居住者経験交流会」の開催

都市型の居住様式として定着してきたマンションも、年数を経るに従い、その維持管理を巡り様々な問題が起こることが予想されます。

そこでマンション居住者が、相互の理解と情報交換を図ることにより、より快適なマンションライフを創出することができるよう交流会を開催します。

11月20日(木)　午後1時30分～5時　区民センター5階音楽室◇内容…弁護士　篠原みち子氏による講演「中高層共同住宅管理規約の改正」について、集合住宅管理組合センター　有馬百江氏ほかのアドバイザーによる質疑応答および懇談・質問事項がありましたら、11月10日までに郵送（あて先上部欄外参照）またはファクスで当係へ☎5992・6099◇費用…無料◇定員…100名（電話申込み。定員になり次第締切り）◇申込み・詳細…街づくり公社事業推進課街づくり第3係へ内線2876

公的融資説明会

11月5日(水)　午後2時～3時30分　ECOとしま（生活産業プラザ）7階会議室◇内容…中小企業のための公的融資制度の概要を説明◇共催…豊島区、東京信用保証協会、国民金融公庫、中小企業金融公庫◇定員…70名（先着順）◇申込み…東京商工会議所豊島支部へ☎5951・1100◇詳細…中小企業対策室☎5992・7013

〈相談事例1〉

こんにちは消費生活相談員です
「タダ」より怖いものはない

「今、キャンペーン中なので無料体験できますよ」と電話で案内され、出向いてアンケートなどを取られた後、脱毛してもらったら「あなたの場合は、あと20回は必要ね」と2年払いで20万円のクレジット契約を強く勧められサインしてしまった。しかし、就職活動で時間もなく予約を取って行っても始めのサービスとは違って、とても雑で痛い。もう行きたくないので解約したい。

〈相談事例2〉

無料体験応募はがきで応募し、当選したので、出向いて契約した痩身エステをやめたい。「あなたの場合、体脂肪率が高いのでエステが必要」と強く勧められた。「二人暮らしで生活が厳しいので高いのは駄目です」と断わったが「80万円を現金で払う人はいない。ローンにすれば大丈夫」と言われた。支払いに自信がないので「良く考えて後で返事します」と話すと「今、キャンペーン中で通常だと100万円は超える。今回の安いのは枠が二つだけしかなく明日にはもうない」と言われ、サインしてしまった。自分は毛が薄いのに2週間後には脱毛エステを勧められ、その直後には体脂肪が落ちないからと健康食品を買わされ、1か月のうちに[illegible]万円の契約をしてしまった。

〈アドバイス〉

このように「キャンペーン中」「無料体験」「無料招待」などと言って勧誘をし、高額な契約をさせる業者はエステ業者に限りません。呉服、宝石、絵画、羽毛布団等の販売も同じ方法で営業に結び付ける手段としている場合があります。

また、これらの商品の支払いは、ローンを組んで長期間にわたり、支払いを続けるようになることが多いようです。ローンは借金と心得、常に自分自身にブレーキをかけましょう。「無料」という言葉に惑わされないようにしましょう。

おかしいな？　と思ったら消費生活センターへ。相談専用☎3984・5515（毎週月～金曜日、午前10時～正午、午後1時～4時）

平成10年度 区立幼稚園の園児募集

◇幼稚園名・応募資格・募集人数等…下表のとおり◇応募に必要な物…①入園申込書1通（用紙は学務課および各出張所にあります）②印鑑③住民票（家族全員で続柄が記載されているもの）◇受付…10月30日(木)までの午前8時30分～午後5時15分までに学務課学事係へ（ただし土・日曜日を除く）◇その他…応募者が募集人数を超えた場合抽選（10月31日(金)、午前10時30分から分庁舎A館3階教育委員会室で行います）

◇詳細…学事係内線3431～3

区立幼稚園

園名	応募資格	募集人数	入園料・保育料
池袋幼稚園（池袋3-30-22）	区内に住所を有し、現に居住している幼児	各園とも	・入園料 1,000円 ・保育料 年額60,000円（月額5,000円を毎月納入する）
西巣鴨幼稚園（西巣鴨2-14-11）	・4歳児（平成5年4月2日～平成6年4月1日生まれ）	4歳児　30名	
南長崎幼稚園（南長崎4-12-7）	・5歳児（平成4年4月2日～平成5年4月1日生まれ）	5歳児　若干名（欠員補充分）	

私立幼稚園の園児募集

区内の私立幼稚園では11月1日ごろから入園申込みの受付を始めます。

◇詳細…左表の各私立幼稚園へ

私立幼稚園

園名	電話番号	所在地
愛心幼稚園	☎3951-4047	目白5-7-6
池袋いづみ幼稚園	☎3982-0026	池袋4-2-10
学習院幼稚園	☎3986-0221	目白1-5-1
要町幼稚園	☎3957-6450	要町1-43-15
川村幼稚園	☎3984-8321	目白2-22-3
菊花幼稚園	☎3957-6293	千川2-9-22
こざくら幼稚園	☎3971-9818	池袋本町4-4-11
白鳩幼稚園	☎3918-4015	巣鴨4-16-5
十文字幼稚園	☎3918-1668	北大塚1-10-33
巣鴨幼稚園	☎3941-3340	南大塚1-13-8
聖パトリック幼稚園	☎3955-2322	長崎1-28-22
草苑幼稚園	☎3953-1401	目白3-17-11
雑司ケ谷幼稚園	☎3971-8732	雑司ガ谷1-25-1
豊島幼稚園	☎3915-4433	上池袋2-35-22
長崎幼稚園	☎3957-2959	長崎4-36-1
並木幼稚園	☎3957-0554	長崎1-8-1
豊南幼稚園	☎3959-5511	高松3-6-7
目白幼稚園	☎3983-2282	目白2-38-4
もみじ幼稚園	☎3917-7785	駒込4-11-1
東京音楽大学付属幼稚園（別途期間で募集）	☎3982-3186	南池袋3-4-9

●おわびと訂正…10月15日号6面「ふれあいガイド」の記事中、「金原流謡曲」は「金春流謡曲」の誤りでした。◇詳細…広報編集係内線2133～4

としま国際交流フォーラム'97

TOSHIMA INTERNATIONAL COMMUNICATION FORUM'97

11月15日(土)【費用無料】　区民センター（全館）午前10時～午後5時

参加しよう国際交流

このフォーラムは、地域における国際交流への「関心・理解・参加」を呼びかけようと、多くの民間国際交流活動団体の協力により「国際交流とは」「国際協力とは」について、楽しみながら学ぶことを目的に開催します。

◆詳細…文化国際主査内線2171

催し物	会場	時間	内容
●講演「地域における国際化」 講師：外務省国内広報課企画官　三木達也氏	6階 文化ホール	午後1時～1時45分	21世紀の日本のあり方において「地域レベルでの国際化、草の根レベルの活動がいかに重要か」についての講演。
●パネルディスカッション テーマ 「よりよい共生社会をめざして」		午後1時45分 ～3時30分	地域における日本人と外国人との関係の現状・課題および展望について コーディネーター／としまインターナショナル代表　内田雄一氏、パネリスト／FAM代表　青木マサ子氏、大学院生　夏氷氏（中国）、区在住詩人　アーサー・ビナード氏（米国）、豊島区外国人相談担当職員、オブザーバー／外務省企画官　三木達也氏
交流ひろば	4階 第3～5会議室	午後3時30分 ～4時30分	草の根貿易品によるティーパーティー。講師、パネリスト、来場者の方々の意見、情報交換の場です。
資料展示	1階 総合展示場	午前10時～午後5時	国際交流活動団体紹介／豊島区の国際交流事業紹介／外国人の方のための情報コーナー …国際交流団体のプロフィール、活動内容や豊島区の国際交流事業を紹介。外国人の方への役立つ情報など。
草の根貿易とは			「草の根貿易とは」の意義や仕組みの紹介と、活動5団体の出店による各国からの草の根貿易品を多数用意しての展示即売を実施。
外国人のための法律相談	2階 相談室	午後1時～4時30分	入管法・国際結婚（離婚）・民事・行政などの法律相談を弁護士が無料でお受けします。 ※日本語が話せない方には、通訳ボランティアがお手伝いします。

国際交流理解講座

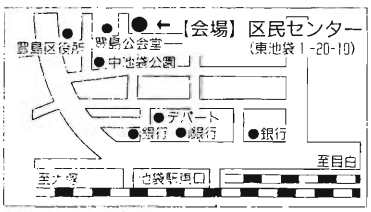
催し物	会場	時間	内容
①中国語講座／体験入門　◇定員…20名	4階 第6会議室	午前10時～正午	豊島区日中友好協会による、初めての方を対象とする「中国語講座」体験。
②きもの文化／「平安から平成へ」	4階 第3～5 会議室	午前10時30分 ～正午	(財)民族衣裳文化普及協会、(社)世界友の会による「日本の伝統文化」紹介と交流講座です。王朝装束「十二単」の着装実演や振り袖の着付け体験、「きづけ類」など。
③国際協力理解ワークショップ 「貧困とはなにか」 ◇定員…20名	4階 第2会議室	午前10時～正午	曹洞宗国際ボランティア会による「貧困とは何か」をテーマとしたワークショップ。グルーピングで、貧困とは何か「無人島で生きる」を学ぶ。
④英会話教室　◇定員…20名	5階 第7会議室		アメリカ・コロンビア大学大学院生有志による英会話を通して、アメリカ文化と外国語への関心を高めるための教室。
⑤南米サロン	5階 音楽室		ラテンアメリカグループによる南米紹介と交流を目的としたティーパーティールームです。
⑥「HELLO ENGLISH」 ～マザーグースを英語と日本語で楽しむ会 ◇定員…50名		午後2時 ～4時30分	(財)ラボ国際交流センターによる英語と日本語でのマザーグースを中心とした、世界のゲームや手遊び、童謡による楽しい集い。 ※幼児(親子参加)は午後2時から、小中学生以上は午後3時30分から
⑦実用マレー語講座／体験レッスン ◇定員…20名	2階 相談室	午前10時～正午	(社)日本マレーシア協会による、マレー語の特徴と簡単な日常表現などを紹介します。
⑧インターネットで 国際交流情報を集めよう	4階 第1会議室	午前10時 ～午後4時30分	IBMによるインターネットでいろいろな国際交流情報のホームページを見るコーナー。楽しみながら情報キャッチ。

※空員があるものは事前の参加申込みが必要です（申込み多数の場合抽選）。

参加申込方法

▶①～⑦は、往復はがきに氏名、年齢、電話番号、講座名および返信先を明記のうえ、10月31日（消印有効）までに「文化国際担当課〈としま国際交流フォーラム講座申込み係〉」へ（あて先上部欄外参照）。

▶⑥は、往復はがきに氏名(ふりがな)、年齢(小中学生以上は学年)、電話番号と講座名および返信先を明記のうえ、10月31日（消印有効）までに「〒171　豊島区目白2-1-1 サニー目白501〈HELLO ENGLISH〉担当　中井弘子」へ(幼児は親子で50組)。



●通訳ボランティアがご案内します

日本語が話せない外国人の方のために、当日、館内案内や会話のお手伝いをします（英語、中国語、ハングル、フランス語、スペイン語、ポルトガル語）。

●一時保育（午後0時40分～午後3時40分）

講演会へ来場の方を対象に、お子さんを預かります。原則2歳児からです。事前（3日前まで）に電話で申し込みください。

[主催]
豊島区、豊島区国際交流連絡会

[共催]
外務省

[参加団体]
としまインターナショナル、(社)世界友の会、国際交流ボランティアFAM、ぐらする一つ、(財)民族衣裳文化普及協会、豊島区日中友好協会、曹洞宗国際ボランティア会、国際交流WOW I、(財)ラボ国際交流センター、(社)日豪ニュージーランド協会、東南アジア援護会、亜州フォーラム、(社)日本マレーシア協会、としま日本語サークル、ラテンアメリカグループ、シャプラニール、ネパリバザーロ、ラリグラスジャパン、アメリカコロンビア大学大学院有志、(財)ユネスコ・アジア文化センター、東池袋法律事務所、日本IBM（順不同）

「テレトピア構想モデル都市」指定記念講演会の開催

マルチメディア時代を迎え、豊島区は、本年2月に「テレトピア構想モデル都市」の指定を国から受け、地域の情報化を推進しています。これを記念して講演会を開催します。

10月31日(金)午後2時から区民センター6階文化ホールで。

講師…豊島区地域情報化推進協議会会長・東京大学教授　羽鳥光俊氏、NHKアナウンサー（平成10年大河ドラマ「秀吉」ナレーター）田中浩史氏ほか。

費用…無料。定員…200名(当日会場)。

ロビーでは、テレビ電波受信障害相談コーナーなどもあります。

◇申込み・詳細…電話で（九番順）情報化推進主査（内線7273）

田中浩史氏

羽鳥光俊氏

きれいにしよう東京の空

～11月から冬期自動車交通量対策を実施します～

冬は、大気中の二酸化窒素の濃度が高まる時期です。その主な原因は、自動車からの排出ガスです。このため、豊島区と東京都等は、共同で11月～1月までの期間に、乗用車類は20%、貨物車類は10%を目標にして、毎週水曜日の自動車使用を減らす冬期自動車交通量対策を実施します。

①特に水曜日は車の使用を控えましょう②公共交通機関の利用を心掛けましょう③駐停車中はエンジンを切りましょう④空ぶかしや急発進、急加速をやめましょう⑤会社の自動車を自宅に持ち帰ることはやめましょう⑥遠距離の路上駐車はやめましょう。

「水曜クリーンキップ」を利用しましょう

水曜日に自動車の使用を控えていただくよう、東京都は11月～1月までの毎週水曜日に、都営地下鉄、都バス、都電の全線が何度でも利用できる割引1日乗車券「水曜クリーンキップ」を販売します。

◇詳細…環境調査係(内線2835)

郵便局主催「豊島区名所スケッチ・写真」入選者決定！

7月5日号「広報としま」で募集した「豊島区名所スケッチ・写真」に沢山の応募がありました。選考結果は下表のとおりです（敬称略）。なお、豊島郵便局窓口ロビーで作品展を開催中ですのでぜひご覧ください。

◇詳細…豊島郵便局総務課☎3989・7442

豊島区長賞	郵便局長賞	ふるさと小包賞
・スケッチの部 南雲義男「目白学園明日館」 ・写真の部 長塚一一「六月の目白庭園」	・スケッチの部 坂本和弘「鬼子母神」 ・写真の部 高橋平八郎「池袋西口公園」	坂巻孝一、小林義弘、増田元男、高橋平八郎、三田勝一、鈴木庶子、三浦義代之

催し

大学公開講座（学習院大学）
ヨーロッパからハリウッドへ
〔世界の危機を映画はどう乗り越えたか〕

第二次世界大戦間近のドイツ、フランスからハリウッドに渡ったプリッツ・ラングとシャン・ルノワール、彼らの冒険から学べることは大きいでしょう。

11月29日(土)　午後1時～4時10分　学習院大学西5号館3階教室◇講師…同大学文学部ドイツ文学科教授　岩淵達治氏、フランス文学科助教授　中条省平氏◇費用…無料◇定員…300名（電話で先着順）◇申込み・詳細…社会教育係へ〔内線3455〕

委嘱学級

「こころの休息～現代社会を快適に生きるために…～」をテーマに、区内学習グループの企画による学級を開催します。

A豊島区自主グループ連絡会
「女性の体息」
11月11日(火)　午後1時30分～3時30分　南大塚社会教育会館第2会議室◇内容…「家族のやすらぎ・ひとりのやすらぎ」◇講師…早稲田大学助教授　池岡義孝氏◇費用…無料◇定員…30名◇申込み…当会　矢口☎3915・1612

B豊島区婦人団体協議会
「心のやすらぎを求めて」
11月26日(水)　午後1時30分～3時30分　エポック10多目的ホール◇内容…「ガンともきあい支えあい」◇講師…坪田キネ子氏◇費用…無料◇定員…70名◇申込み…当会　稲富☎3973・8298

ABとも◇詳細…社会教育係〔内線3456〕

第25回南大塚ホール落語会

11月13日(木)　午後6時30分開演（30分前開場）　当ホール◇出演…開口一番／春風亭のり太、落語／柳家小きん、橘家歳之助、鈴々舎馬桜、三遊亭吉窮、松旭斉静花、落語／柳家つば女◇費用…前売り800円（当日券900円）◇全席指定◇チケット販売所：コミュニティ振興公社、各社会教育会館、青年館◇詳細…当ホール☎3946・4301※この公演はコミュニティ振興公社の事業により特別料金になっています。

脊髄小脳変性症の医療講演会
最近の研究状況と少しでもよい療養生活

11月8日(土)　午後1時30分～4時　雑司が谷社会教育会館第1会議室◇講師…国立埼玉病院第一内科医長　川村　潤氏◇費用…無料◇申込み・詳細…豊島区脊髄小脳変性症友の会☎3949・4036、池袋保健所☎3987・4171

肝臓病の医療講演会
肝臓がん撲滅への道～なぜ肝臓がんが急増しているのか～

11月8日(土)　午後1時30分～4時　区民センター6階文化ホール◇講師…聖マリアンナ医科大学教授　飯野四郎氏◇費用…無料◇定員…300名（先着順）◇申込み・詳細…東京肝臓友の会☎5982・2150（午前10時～午後4時30分）、池袋保健所☎3987・4171

「ゆきんこ子ツアー・スペシャル」参加者募集

「ゆきんこ子ツアー」は、ウインター・スポーツを通して、世代、障害、国籍などを超えた交流活動を行っています。

平成10年3月27日(金)～30日(月)（3泊4日）　北海道（定山渓、札幌市内消）◇費用…おとな6万6千円、子ども6万4円◇定員…60名（申込み多数の場合抽選）◇企画…豊島ボランティア連絡会「ゆきんこ子ツアー実行委員会」◇申込み・詳細…往復はがき（視覚等に障害をもっている方は電話での申込み可）に参加者全員の①氏名②年齢③性別④障害の有無⑤住所⑥電話番号を記入し、11月15日（消印有効）までに「〒170　豊島区東池袋1の20の10　区民センター3階　豊島ボランティアセンター」へ☎3984・9375、FAX5954・7105

コミュニティ振興公社から
◆申込み・詳細…としまコミュニティチケットセンター☎3590・5321

としま区民名作鑑賞会
劇団民芸「黄落」

明色　北林谷栄、演出　米倉斉加年のコンビで送なす人間ドラマ。

11月28日(金)　午後6時30分開演、30日(日)　午後2時開演　サンシャイン劇場◇出演…北林谷栄、米倉斉加年、内藤安彦、新田昌玄ほか◇費用（区民特別料金）…S席4千800円（一般7千円）、A席2千500円（一般4千円）

※申込みは区内在住、在勤、在学の方、申込み先着各1900枚に限らせていただきます。

※10月26日、午前9時から販売。

※次の公演は当公社の文化事業のため特別料金となっています。

※未就学児童は入場できません（一部除く）※チケットの郵送もできます（一部除く）。

第11回としまコミュニティまつり
輪つどふれあいフェスティバル'97

11月3日(祝)　午前10時～午後4時　区民センター、豊島公会堂および周辺道路◇内容…手作り品のバザー、模擬店、ゲームコーナー、カラオケ大会、山形県遊佐町物産展、区民参加ステージなど

劇団角笛シルエット劇場
「やさしいライオン」

マルチスクリーンによる美しい影絵劇です。

11月3日(祝)　午前11時・午後2時開演（いずれも30分前開場）　豊島公会堂◇費用…900円均一（全席指定）

※3歳から有料です。

97ボランティアセミナーめだかの学校パートⅡ「手話体験隊～見て・聞いて・やってみよう！手話の世界への一歩～」

ろう学校の文化祭を見学したり、簡単な手話を一緒に学びましょう。

11月13日(木)・16日(土)・27日(木)、12月11日(木)　午後7時～9時　ECOとしま（生活産業プラザ）会議室1（ただし、16日はろう学校文化祭見学）◇対象…興味のある方などなたでも◇費用…各日300円（ろう学校文化祭は別途）◇定員…30名◇企画…豊島ボランティア連絡会「めだかの学校スタッフ」◇申込み・詳細…豊島ボランティアセンターへ☎3984・9375

すがも子ども映画会

10月29日(水)　午後3時から（30分前開場）　区民センター6階文化ホール◇曲目…モーツァルト／フルート四重奏曲第1番、ヘンテル／ハープ協奏曲変ロ長調、グレン・ミラー／ムーンライト・セレナーデ、日本民謡／チャッキリ節ほか◇出演…石田泰尚、齋藤　匠、中村由美子、松田美紀、手塚貴子、高梨正史◇費用…千300円均一（全席指定）

新日本フィル「新春クラシックコンサート」

平成10年1月23日(金)　午後7時開演（30分前開場）　東京芸術劇場大ホール◇曲目…ベートーヴェン／交響曲第三番変ホ長調「英雄」ほか◇指揮…高関　健、ピアノ…野原みどり◇費用…S席3千500円、A席3千円、B席2千500円、C席千800円、T席千円（全席指定）

区民でつくる第九演奏会

11月29日(土)　午後6時30分開演（30分前開場）　東京芸術劇場大ホール◇曲目…ベートーヴェン／「エグモント」序曲、交響曲第九番「合唱付」◇指揮…現田茂夫◇ソリスト…ソプラノ／佐竹由美、アルト／非戸靖子、テノール／持木　弘、バス／島村武男◇演奏…新星日本交響楽団◇費用…S席2千500円、A席2千円、B席千500円、T席千円（全席指定）

豊島区文化祭　民踊大会

10月26日(日)　午前10時～午後5時　豊島公会堂◇費用…無料（予約不要）　当日直接会場へ

豊島区文化祭
珠算コンクール参加者募集

11月23日(祝)　区民センター会議室◇対象…区内在住、在勤、在学の方◇内容…左表のとおり◇定員…1部と2部、3部と4部各100名（先着順）◇申込み・問い合わせ…11月7日までに参加申込書提出、または電話で当公社へ☎3590・7118

	参加資格	内容	受付・開始
第1部	小学生	日商検定3級程度	午前9時受付 9時30分開始
第2部	中学生以上	日商検定2級程度	
第3部	親　子	日商検定6～4級程度	午後1時受付 1時30分開始
第4部	60歳以上	日商検定7～4級程度	

官公署だより

●豊島税務署から
法定調書は磁気テープにより提出できます

電算処理で法定調書を作成している場合、本店等の所轄の税務署に一括して磁気テープにより提出できます。なお、提出できる磁気テープの規格等の詳細についてはお問い合わせください◇詳細…当署資料情報担当☎3984・2171〔内線277〕

●東京都新宿労政事務所から
労働講座「こうしてGETする理想の上司・理想の仕事」の開催

12月3日(水)　午後6時30分～8時30分　エポック10◇対象…どなたでも◇費用…無料◇定員…100名（申込み先着順）◇申込み…電話、ファクスで。ファクスの場合は、①講座名②住所③氏名④電話番号・ファクス番号を書いて（郵320・2048）へ◇詳細…当事務所☎3202・6215

●東京都港湾局から
「レインボータウンまちづくり都民提案」の募集

東京のウォーターフロントに生まれた新しいまち、レインボータウン（臨海副都心）に心さわしい「まちの姿」や「シンボルプロムナードの整備」等について、アイデアを募集します。

詳しくは、都庁1階案内所等で配布している「募集リーフレット」をご覧ください◇詳細…当局「レインボータウンまちづくり都民提案」事務局☎5320・5580

●財東京都環境整備公社から
中央防波堤埋立処分場をめぐる「清掃施設見学会」の開催

①平日1日コース／11月5・13・19・26日　午前9時15分　竹芝小型船ターミナル集合（JR浜松町駅北口）、午後3時30分　夢の島熱帯植物館解散②半日コース／毎週土・日曜日　午前9時30分　JR京葉線新木場駅集合、正午　夢の島熱帯植物館解散

①②とも◇対象…18歳以上の方◇費用…無料◇定員…各50名（申込み先着順）◇申込み・詳細…当公社☎3644・2108

募集

社会福祉協議会職員（非常勤）

◇資格…40歳未満の方◇勤務日数…1日7時間勤務で月21日（日曜、祝日を除く）◇報酬…月額16万千300円（社会保険料含む）◇採用予定日…12月1日◇申込み・詳細…11月7日までに履歴書（写真添付）を当協議会へ（郵送不可）☎3981・2930

スポーツ

第45回区民駅伝大会

11月24日（振替休日）（雨天決行）　午前9時　皇居桜田門内集合◇対象…区内在住、在勤、在学の中学生以上（学連登録者を除く）の方◇コース…皇居周回コース（5km）◇編成人数…一般男子（中学・高校生含む）・壮年男子（40歳以上）の部、男女混合の部／選手5名、監督1名、補欠1名（一人5km）、一般女子・中学男女の部／選手6名、監督1名、補欠1名（一人2.5km）◇費用…一般・壮年・混合2千500円、中学生2千円（保険料含む）◇監督会議…11月12日(木)　ECOとしま（生活産業プラザ）6階研修室2◇その他…参加者はあらかじめ健康診断を受けてください。また、中学生は保護者の承諾書が必要です◇申込み…申込用紙に記入し、11月10日までに費用を添えてスポーツ振興課窓口へ◇詳細…事業係内線3481、豊島区陸上競技協会　池亀☎3917・7736

巣鴨体育館の温水プールを臨時休場します

11月10日(月)～14日(金)まで、水の取替え、清掃、機械点検整備のため休場します。詳細…当館☎3918・7101

11月 西池袋温水プール個人公開予定

[illegible]は学校、団体[illegible]の利用
※駐車場はありませんので、自動車での来場はご遠慮ください。
詳細…当プール☎3981・6405

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	土	日	祝	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	祝	休	火	水	木	金	土	日
午前9時30分～11時30分																									休	館				
午後1時～3時																														
午後3時30分～5時30分																														
午後6時30分～8時30分																														

人口と世帯数

平成9年10月1日現在

人口総数	247,556（−167）
住民基本台帳による人口	234,145（−216）
男	116,844（− 95）
女	117,301（−121）
外国人登録人口	13,411（+ 49）
世帯数（住民基本台帳）	124,135（− 57）